

D.0025880002

Operating instructions (Translation)



Gear pump KF 2.5-630 Magnetic coupling MINEX®-S English

19 • 12/10/2023

Table of content

1	Gen	eral	5
	1.1	About the documentation	5
	1.2	Manufacturer address	5
	1.3	Other applicable documents	5
	1.4	Symbols	6
2	Safe	ety	7
	2.1	Intended use	7
	2.2	Personal qualification	7
	2.3	Basic safety instructions	8
	2.4	Fundamental hazards	8
	2.5	Special hazards	10
3	Dev	ice description	11
	3.1	Functional principle	11
		3.1.1 Magnetic coupling	12
	3.2	Variants	
		3.2.1 Magnetic coupling	
	3.3	Type key 3.3.1 Type key magnetic coupling	
	3.4	Direction of rotation and discharge	
	3.5	Special numbers	
	3.6	Shaft ends	
4	Tec	hnical data	20
-	4.1	General	
	4.2	Nominal sizes	
	4.3	Assignment of viscosity - speed	
		Allowable pressures	23
		4.4.1 Operating pressure, suction and pressure side	
	4.5	Assignment of differential pressure to viscosity	24
	4.6	Permissible temperature range	
		4.6.1 Gear pump with magnetic coupling	
	4.7	Material data4.7.1Compressor application	
	4.8	Weight	
	4.9	Dimensions	
F		nsport and storage	
5		13401 L 4114 3LVI 445	<u> </u>
	5.1	General	29
	5.1 5.2	General Transport	29 29
	5.1	General	29 29 29

	5.5	Special hazards	31
6	Inst	allation	32
	6.1	Safety instructions for installation	
		6.1.1 Special hazards	34
	6.2	Noise reduction	34
	6.3	Mechanical installation	
		6.3.1 Preparation	
		6.3.2 Gear pump for magnetic coupling	
	6.4	Connection lines	
		6.4.1 General	
		6.4.2 Suction line6.4.3 Pressure pipe	
		6.4.4 Tank line with T-valve	
		6.4.5 Connection line installation	
	6.5	Change of the direction of rotation	39
		6.5.1 Gear pump without noise optimisation	
7	Com	nmissioning	41
1		-	
	7.1	Safety instructions for start-up	
		7.1.1 Special hazards	
	7.2	Preparation	
	7.3	Pressure valve setting	
		7.3.1 Pressure relief valve	
	7.4	Additional commissioning	44
8	Rem	noval	45
	8.1	Safety instructions for disassembly	
		8.1.1 Special hazards	46
	8.2	Dismantling	47
9		Dismantling ntenance	
9		J. J	48
9	Mai	ntenance	48 48
9	Mai	ntenance	48 48 49
9	Mai 9.1	ntenance Safety instructions for maintenance 9.1.1 Special hazards Maintenance work	48 48 49 50
9	Mai 9.1 9.2 9.3	ntenance Safety instructions for maintenance 9.1.1 Special hazards Maintenance work Maintenance instructions.	48 49 50 50
9	Mai 9.1 9.2	ntenance Safety instructions for maintenance 9.1.1 Special hazards Maintenance work Maintenance instructions Maintenance table	48 49 50 50 51
9	Mai 9.1 9.2 9.3	ntenance Safety instructions for maintenance 9.1.1 Special hazards Maintenance work Maintenance instructions Maintenance table	48 49 50 50 51 51
9	Mai 9.1 9.2 9.3	ntenance Safety instructions for maintenance 9.1.1 Special hazards Maintenance work Maintenance instructions Maintenance table 9.4.1	48 49 50 50 51 51 52
9	Mai 9.1 9.2 9.3	ntenance Safety instructions for maintenance 9.1.1 Special hazards Maintenance work Maintenance instructions Maintenance table 9.4.1 Maintenance table 9.4.2 Check the rate of flow 9.4.3 Check the operating pressure 9.4.4 Check the media temperature	48 48 49 50 50 51 51 52 52 52
9	Mai 9.1 9.2 9.3	ntenance Safety instructions for maintenance 9.1.1 Special hazards Maintenance work Maintenance instructions Maintenance table 9.4.1 Maintenance table 9.4.2 Check the rate of flow 9.4.3 Check the operating pressure 9.4.4 Check the media temperature 9.4.5 Check the device temperature	48 48 49 50 51 51 52 52 52 52
9	Mai 9.1 9.2 9.3	ntenance Safety instructions for maintenance 9.1.1 Special hazards Maintenance work Maintenance instructions Maintenance table 9.4.1 Maintenance table 9.4.2 Check the rate of flow 9.4.3 Check the operating pressure 9.4.4 Check the media temperature 9.4.5 Check the function of the add-on valve	48 49 50 51 51 52 52 52 52 52
9	Mai 9.1 9.2 9.3	ntenance Safety instructions for maintenance 9.1.1 Special hazards Maintenance work Maintenance instructions Maintenance table 9.4.1 Maintenance table 9.4.2 Check the rate of flow 9.4.3 Check the operating pressure 9.4.4 Check the media temperature 9.4.5 Check the function of the add-on valve 9.4.7 Check the equipotential bonding	48 49 50 51 51 52 52 52 52 52 52
9	Mai 9.1 9.2 9.3	ntenance Safety instructions for maintenance 9.1.1 Special hazards Maintenance work Maintenance instructions Maintenance table 9.4.1 Maintenance table 9.4.2 Check the rate of flow 9.4.3 Check the operating pressure 9.4.4 Check the device temperature 9.4.5 Check the function of the add-on valve 9.4.7 Check the condition of the operating fluid	48 49 50 51 52 52 52 52 52 52 52 52
9	Mai 9.1 9.2 9.3	ntenance Safety instructions for maintenance 9.1.1 Special hazards Maintenance work Maintenance instructions Maintenance table 9.4.1 Maintenance table 9.4.2 Check the rate of flow 9.4.3 Check the operating pressure 9.4.4 Check the device temperature 9.4.5 Check the function of the add-on valve 9.4.7 Check the condition of the operating fluid	48 48 49 50 51 51 52 52 52 52 52 52 52 52
9	Mai 9.1 9.2 9.3	ntenance Safety instructions for maintenance 9.1.1 Special hazards Maintenance work Maintenance instructions Maintenance table 9.4.1 Maintenance table 9.4.2 Check the rate of flow 9.4.3 Check the operating pressure 9.4.4 Check the media temperature 9.4.5 Check the function of the add-on valve 9.4.6 Check the equipotential bonding 9.4.8 Check the condition of the operating fluid 9.4.9 Auditory check Unusual noises 9.4.10 Cleaning 9.4.11 Visual inspection for leakage	48 48 49 50 51 51 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52
9	Mai 9.1 9.2 9.3	ntenance Safety instructions for maintenance	48 49 50 51 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52

		9.4.14	Visual check of the condition of housing parts	53
		9.4.15	Visual check of the condition of the plain bearings	53
		9.4.16	Visual check of the condition shaft seal	53
		9.4.17	Visual check of the condition of the outboard bearing	54
		9.4.18	Replacing the outboard bearing	54
		9.4.19	Replacing the plain bearings	
		9.4.20	Replacing the shaft seal	54
		9.4.21	Replacing other seals	54
10	Rep	air		55
			structions for repairs	
		10.1.1	Special hazards	56
	10.2	General		57
	10.3	Fault tab	le	58

1 General

1.1 About the documentation

These operating instructions describe the installation, operation and maintenance of the following product:

Gear pump KF 2.5-630

Magnetic coupling MINEX[®]-S

These operating instructions are an integral part of the product and must be kept in the immediate vicinity of the

product and accessible to the personnel at all time.

Different versions of the product are produced. Which version is concerned

is stated on the device's type plate.

If you have any questions about this operating manual, please contact the manufacturer.

1.2 Manufacturer address

KRACHT GmbH Gewerbestraße 20 D-58791 Werdohl Tel: +49 2392 935-0 Fax: +49 2392 935-209 Email: info@kracht.eu Web: www.kracht.eu

1.3 Other applicable documents

In addition to these instructions, also comply with the relevant instructions of plants or plant parts available or planned on site.

1.4 Symbols



Identification of an immediate hazard, which can lead to death or severe bodily injury if not avoided.



Identification of a potential medium risk hazard, which can lead to death or severe bodily injury if not avoided.



Identification of a possible low-risk hazard that can result in minor or moderate physical injury if not avoided.

ATTENTION

Identification of notes to prevent property damage.



NOTICE

Identification of basic safety instructions. Non-compliance can lead to hazards for people and the product



TIP

Identification of special user tips and other particularly useful or important information

2 Safety

2.1 Intended use

- 1. The product has been designed for operation with fluids. Dry operation is not permitted.
- 2. The product may only be operated when completely filled.
- 3. The fluid must be compatible with the materials used in the product. Chemical expertise is required for that. Be careful with ethylene oxide or other catalytically or exothermically reacting or self-decomposing substances. Please consult the manufacturer in cases of doubt.
- 4. The product may only be used in normal industrial atmospheres. If there are any aggressive substances in the air, always consult the manufacturer.
- 5. The product may only be operated in compliance with these operating instructions and the applicable documents.

Deviating operating conditions require the express approval of the manufacturer.

- 6. Use of the product for purposes other than those for which it is intended invalidates any warranty.
- 7. The product may only be operated in combination with a magnetic coupling.

2.2 Personal qualification

The personnel charged with the assembly, operation and maintenance of the product must have the necessary qualifications.

This can be achieved through training or appropriate instruction.

The personnel must be familiar with the contents of these operating instructions.



NOTICE

Read the operating instructions in full before using the product.

2.3 Basic safety instructions



NOTICE

Basic safety instructions

Non-compliance can lead to hazards for people and the unit.

- a) Follow existing regulations for accident prevention and safety at work as well as the internal regulations of the operating company.
- b) Ensure the greatest possible cleanliness.
- c) Wear suitable personal protective equipment.
- d) Do not remove type plates or other information or make them illegible or unrecognisable.
- e) Do not make any technical modifications.
- f) Comply with maintenance intervals.
- g) Only use spare parts approved by the manufacturer.

2.4 Fundamental hazards



▲ DANGER

Hazardous fluids

Danger to life when handling hazardous fluids

- a) Comply with the safety data sheets and regulations on handling the hazardous fluids.
- b) Collect and dispose of hazardous fluids so that no hazard is created for persons or the environment.



Hazardous fluids

Danger to life when handling hazardous fluids.

- a) Defective components and connection lines must be replaced or fixed without delay.
- b) Use only components and connection lines approved for the expected pressure range.



▲ DANGER

Rotating parts

Risk to life due to entanglement or winding of parts of the body, hair or clothing items.

- a) Before carrying out any work, disconnect any drives and actuators from the power supply or depressurise them.
- b) Safely prevent restarting during the work.



Rotating parts

Risk to life due to entanglement or winding of parts of the body, hair or clothing items.

a) Take measures to prevent accidental touching of rotating parts.



Rotating parts

Risk of injury caused by ejected parts

a) Enclose rotating parts so that in the event of fracture or malfunction, there is no risk caused by ejected parts.



Failure of pressure bearing parts due to overload

Risk of injury from flying parts.

Risk of injury due to splashing fluids.

- a) Before carrying out any work, depressurise the product and all connection pipes.
- b) Securely prevent the pressure from being restored during work.



Failure of pressure bearing parts due to overload

Risk of injury from flying parts.

Risk of injury due to splashing fluids.

- a) Use only connections and lines approved for the expected pressure range.
- b) Securely prevent the permissible pressures from being exceeded, e.g. by using pressure relief valves or bursting discs.
- c) Pipelines must be designed in such a way that no tension e.g. caused by changes in length due to fluctuations in temperature can be transferred to the product.



WARNING

Failure of pressure bearing parts due to overload

Risk of injury caused by flying parts.

Risk of injury caused by splashing fluids.

- a) Do not operate the product with shut-off devices closed.
- b) Do not operate the production in the wrong rotational direction.

2.5 Special hazards



Strong magnetic field

Risk to life for people with active implanted cardiac devices

- a) Maintain a safety distance of at least2 m from unmounted components of the magnetic coupling.
- b) Maintain a safety distance of at least
 0.5 m from couplings to be installed with axially aligned magnetic rotors and surrounding bell housing (pump support).



Strong magnetic field

Risk of injury caused by uncontrolled mutual attraction between magnetic or magnetisable parts.

a) When performing any work, bear in mind the magnetic forces which occur, especially within 0.5 m of the magnetic coupling.

ATTENTION

Powerful magnetic field

Magnetic data carriers (discs, credit cards, etc.) can be damaged or erased by magnetic fields.

a) Maintain a minimum clearance of 1 m to the magnetic field.

3 Device description

3.1 Functional principle

The pumps of this series are external gear pumps, which operate according to the displacement principle.



S Suction connection

P Pressure connection

During rotation, two interlocking gears cause a volume increase by opening the tooth spaces on the suction side (S), so that the medium can flow in and at the same time, on the discharge side (pressure side, P), a corresponding volume is displaced by the meshing of the teeth in the filled tooth gaps. Fluid transport takes place through entrainment in the tooth spaces along the wall of the wheel chamber.

With each gear rotation, the so-called geometric displacement volume V_g is displaced. A value that is named the rated volume V_{gn} in technical documents to specify the pump size.

The displacement process described takes place initially without a noticeable pressure build-up. Only after external loads are applied, e.g. by head, flow resistances, pipe elements, etc., does the required working pressure set in to overcome these resistances.

The pressure applied to the shaft seal equals the pressure at the suction connection of the product. The permissible pressure is determined by the type of seal.

3.1.1 Magnetic coupling



Versions with magnetic coupling are used when absolute leak-proofness is required on the shaft seal or when being operated with supply pressure on the suction side. The magnetic coupling is leak-proof within the permissible technical limits.

This magnetic coupling has the exterior rotor installed on the motor shaft and the interior rotor on the pump shaft. The torque is transmitted between the two rotors via magnetic force. A separating can installed in-between the two rotors provides hermetic sealing of the pump.

The device can be used in vacuum mode, e.g. for filling brake fluid, while doing so, the penetration of air into the system is reliably prevented. Leakagefree operation is ensured during operation in closed systems that have the system pressure applied on the suction side.

On versions with rinsing, an internal forced rinsing of the interior rotor by the pumping medium is provided for continuous removal of the heat developing in the air gap. The magnetic coupling is cooled by a substream of the pumping medium.

3.2 Variants



- 1 End cover
- 3 Housing
- 5 Driving shaft
- 7 Roller bearings

- 2 O-ring
- 4 Driven shaft
- 6 Plain bearings

Gear pump with pressure relief valve



- 1 Pressure relief valve
- 3 Adjustment screw
- 5 Retaining screw

2 Gear pump

4 Hexagonal nut

Gear pump with pressure relief valve (T-valve)





- 1 Pressure relief valve with Tank connection
- 3 Adjustment screw
- 5 Retaining screw

- 2 Gear pump
- 4 Hexagonal nut

3.2.1 Magnetic coupling



- 1 Adapter flange
- 3 External rotor
- 5 Containment shroud
- 7 O-ring

- 2 Internal rotor
- 4 Bellhousing
- 6 Flange hub
- 8 O-ring

3.3 Type key

KF4040RF2/197-D15-GJS1.2.3.4.5.6.7.6.8.ENDEDITION TO TABLE STREET STRE	Orderi	ng example													
Explanation of type key 1. Product name 2. Nominal Size 1: 2.5; 4; 5; 6; 8; 10; 12; 16; 20; 25 Size 2: 32; 40; 50; 63; 80 Size 3: 100,112; 125; 150; 180; 200 Size 4: 250; 315; 400; 500; 630 3. Direction of rotation R Clockwise L Counterclockwise 4. Fixing type G DIN flange with roller bearings 5. Seal type 10 without rinsing O-ring EPDM 0.ring EPDM 27 with vinsing O-ring FKM 27 with vinsing O-ring CR 28 with vinsing O-ring FKM 29 with vinsing O-ring FEP with FKM-core 29 without rinsing O-ring HNBR 21 without rinsing O-ring HNBR 21 without rinsing O-ring FEP with FKM-core 23 0.ring FEP with FKM-core 43 0.ring FEP with FKM-core 32 0.ring FEP with FKM-core 43	KF	40		R	F		2	/197	-	D15	-	GJS			
1. Product name 2. Nominal Size 1: 2.5; 4; 5; 6; 8; 10; 12; 16; 20; 25 Size 2: 32; 40; 50; 63; 80 Size 3: 100,112; 125; 150; 180; 200 Size 4: 250; 315; 400; 500; 630 3. Direction of rotation R Clockwise 4. Fixing type G DIN flange with roller bearings 5. Seal type 10 without rinsing O-ring EPDM 0. ring FKM 27 11 without rinsing O-ring FKM 0. ring FKM 27 0. without rinsing O-ring FKM 27 0. ring FKM 27 0. with out rinsing O-ring FKM 0-ring HNBR 12 without rinsing O-ring FKM 0-ring FEPM 13 Without rinsing O-ring FKM 0-ring FEP with FKM-core 14 o-ring FEP with FKM-core without rinsing O-ring NBR 21 without rinsing O-ring FEP with FKM-core with rinsing O-ring FKM Low temperature 6. Special number 5 Secial number [* 18] 7 7. Valve option Pressure setting ranges 0-15 bar D25 Pressure setting ranges 15-25 bar D15 Pressure setting range	1.	2.		3.	4.		5.	5. 6. 7.							
1. Product name 2. Nominal Size 1: 2.5; 4; 5; 6; 8; 10; 12; 16; 20; 25 Size 2: 32; 40; 50; 63; 80 Size 3: 100,112; 125; 150; 180; 200 Size 4: 250; 315; 400; 500; 630 3. Direction of rotation R Clockwise 4. Fixing type G DIN flange with roller bearings 5. Seal type 10 without rinsing O-ring EPDM 0. ring FKM 27 11 without rinsing O-ring FKM 0. ring FKM 27 0. without rinsing O-ring FKM 27 0. ring FKM 27 0. with out rinsing O-ring FKM 0-ring HNBR 12 without rinsing O-ring FKM 0-ring FEPM 13 Without rinsing O-ring FKM 0-ring FEP with FKM-core 14 o-ring FEP with FKM-core without rinsing O-ring NBR 21 without rinsing O-ring FEP with FKM-core with rinsing O-ring FKM Low temperature 6. Special number 5 Secial number [* 18] 7 7. Valve option Pressure setting ranges 0-15 bar D25 Pressure setting ranges 15-25 bar D15 Pressure setting range															
2. Nominal Size 1: 2.5; 4; 5; 6; 8; 10; 12; 16; 20; 25 Size 2: 32; 40; 50; 63; 80 Size 3: 100,112; 125; 150; 180; 200 Size 4: 250; 315; 400; 500; 630 3. Direction of rotation R Clockwise G DIN flange with roller bearings S. Seal type															
Size 1: 2.5; 4; 5; 6; 8; 10; 12; 16; 20; 25 Size 2: 32; 40; 50; 63; 80 Size 2: 32; 40; 50; 63; 80 Size 3: 100,112; 125; 150; 180; 200 Size 4: 250; 315; 400; 500; 630 A clockwise L Counterclockwise A. Fixing type Counterclockwise G DIN flange with roller bearings State Seal type G Oli N flange with roller bearings Counterclockwise S. Seal type Counterclockwise 10 without rinsing O-ring EPDM 25 with rinsing O-ring CR with rinsing O-ring GR 11 without rinsing O-ring FKM 27 with rinsing O-ring EPDM with rinsing O-ring FEP with FKM-core 15 without rinsing O-ring FKM 28 with rinsing O-ring FEP with FKM-core 16 without rinsing O-ring FEP with FKM-core 41 without rinsing O-ring FKM Low temperature Special number Special numbers [> 18] 7 Pressure setting ranges 0-15 bar D25 Pressure setting ranges 15-30 bar Pressure	1. Pro	duct name													
Size 2: 32; 40; 50; 63; 80Size 3: 100,112; 125; 150; 180; 200Size 4: 250; 315; 400; 500; 6303. Direction of rotationRClockwiseLCounterclockwise4. FixiretypeGDIN flange with roller bearings25with rinsing O-ring EPDM2510without rinsing O-ring EPDM27with rinsing O-ring CR0-ring CR11without rinsing O-ring FKM27with rinsing O-ring EPDM0-ring EPDM12without rinsing O-ring CR28with rinsing O-ring EPDM0-ring EPDM13without rinsing O-ring FKM29with rinsing O-ring FEP with FKM-core14without rinsing O-ring FEP with FKM-core41without rinsing O-ring NBR15without rinsing O-ring FEP with FKM-core43With rinsing O-ring NBR21without rinsing O-ring FEP with FKM-core43With rinsing O-ring FKM Low temperature21without rinsing O-ring FEP with FKM-core43With rinsing O-ring FKM Low temperature21without rinsing O-ring FEP with FKM-core43Pressure setting ranges 15-30 barD25Pressure setting ranges 15-30 barPressure relief valve with Tank connectionPaPaPaPa	2. Nor	2. Nominal													
VgrSize 3: 100, 112; 125; 150; 180; 200 Size 4: 250; 315; 400; 500; 6303. Direction of rotationLCounterclockwiseRClockwiseLCounterclockwiseGDIN flange with roller bearingsSeatVerticeGDIN flange with roller bearings25with rinsing O-ring CR10O-ring FPDM25with rinsing O-ring FKM2711without rinsing O-ring FKM27with rinsing O-ring HNBR12without rinsing O-ring FKM28with rinsing O-ring FPDM13with rinsing O-ring FKM28with rinsing O-ring FPDM14without rinsing O-ring FKM28with rinsing O-ring FPDM15with rinsing O-ring FKM-core29with rinsing O-ring NBR16without rinsing O-ring FEP with FKM-core43with rinsing O-ring FKM Low temperature16without rinsing O-ring FEP with FKM-core43With rinsing O-ring FKM Low temperature16Special number18]7. Valve optionP25Pressure setting ranges 0-15 barD25Pressure setting ranges 15-25 bar130Pressure setting ranges 15-30 barP25Pressure setting ranges 15-30 barP25Pressure setting ranges 15-25 bar		Size 1: 2.5; 4; 5;	6; 8; 10); 12; 1	6; 20; 2	25									
Size 4: 250; 315; 400; 500; 630 3. Direction of rotation L Counterclockwise R Clockwise L Counterclockwise 4. Fixing type U Counterclockwise G DIN flange with roller bearings Social state S. Seal type Verticity Verticity With rinsing Oring EPDM 25 With rinsing Oring CR Oring FKM 27 With rinsing Oring HNBR 11 Without rinsing 27 With rinsing Oring EPDM 0-ring FKM 28 With rinsing Oring EPDM Oring EPDM 12 Without rinsing 28 With rinsing Oring EPDM 0-ring FKM 29 With rinsing Oring FEP with FKM-core With rinsing 0-ring FKM 29 Without rinsing 41 Without rinsing Oring FKM Low temperature 16 Without rinsing 43 Oring FKM Low temperature Oring FKM Low temperature 17 Without rinsing 43 Oring FKM Low temperature Oring FKM Low temperature 17 Value tubers [> 18] <th< th=""><td>v</td><td colspan="10">Size 2: 32; 40; 50; 63; 80</td><td></td></th<>	v	Size 2: 32; 40; 50; 63; 80													
3. Direction of rotation L Counterclockwise R Clockwise L Counterclockwise 4. Fixing type Counterclockwise G DIN flange with roller bearings Counterclockwise Seal type with out rinsing 25 with rinsing 10 without rinsing 25 with rinsing 0-ring CR 11 without rinsing 27 with rinsing 0-ring HNBR 12 without rinsing 28 with rinsing 0-ring EPDM 0-ring CR 28 with rinsing 0-ring EPDM 0-ring RKM 29 with rinsing 0-ring FEP with FKM-core 16 without rinsing 29 without rinsing 0-ring NBR 21 without rinsing 21 with rinsing 0-ring FEP with FKM-core with rinsing 0-ring FKM 0-ring FKM Low temperature 16 Special number 18] 7. Valve option Pressure setting ranges 0-15 bar D25 Pressure setting ranges 15-30 bar 17. Pressure setting ranges 15-30 bar P25 Pressure setting ranges 15-25 bar 130 Pressure	gn	Size 3: 100,112; 125; 150; 180; 200													
R Clockwise L Counterclockwise 4. Fixing type G DIN flange with roller bearings Seal type 10 without rinsing O-ring EPDM 25 with rinsing O-ring CR 11 without rinsing O-ring FKM 27 with rinsing O-ring HNBR with rinsing O-ring EPDM 12 without rinsing O-ring CR 28 with rinsing O-ring EPDM with rinsing O-ring EPDM 15 without rinsing O-ring FKM 29 with rinsing O-ring FEP with FKM-core with rinsing O-ring NBR 16 without rinsing O-ring FEP with FKM-core 41 with rinsing O-ring FEP with FKM-core with rinsing O-ring FKM Low temperature 17 without rinsing O-ring FEP with FKM-core 43 with rinsing O-ring FKM Low temperature 18 T. Valve option Pressure relief valve Pressure setting ranges 0-15 bar D25 Pressure setting ranges 15-25 bar 130 Pressure setting ranges 15-30 bar P P P		Size 4: 250; 315; 400; 500; 630													
4. Fixire type G DIN flange with roller bearings 5. Seal type 10 without rinsing 0-ring EPDM 25 0-ring CR 27 0-ring FKM 27 0-ring FKM 28 0-ring CR 28 0-ring FKM 28 0-ring FKM 29 0-ring FKM- 41 0-ring FEP with FKM-core 0-ring FEP with FKM-core 16 without rinsing 41 0-ring FEP with FKM-core 43 0-ring FKM Low temperature 0-ring FKM Low temperature 16 without rinsing 43 0-ring FKM Low temperature 0-ring FKM Low temperature 6. Special number Special numbers [▶ 18] 7. Valve option Pressure setting ranges 0-15 bar D25 Pressure setting ranges 15-30 bar P D30 Pressure setting ranges 15-30 bar P	3. Dire	ction of rotatio	on												
G DIN flange with roller bearings 5. Seal type 10 without rinsing O-ring EPDM 25 with rinsing O-ring CR 11 without rinsing O-ring FKM 27 with rinsing O-ring HNBR 12 without rinsing O-ring CR 28 with rinsing O-ring EPDM 13 without rinsing O-ring FKM 29 with rinsing O-ring FEP with FKM-core 16 without rinsing O-ring HNBR 41 without rinsing O-ring NBR 21 without rinsing O-ring FEP with FKM-core 43 with rinsing O-ring FKM Low temperature 6. Special number Special numbers [> 18] 3 vith rinsing O-ring FEP with FKM-core 7. Valve option Pressure relief valve D25 Pressure setting ranges 15-30 bar Pressure relief valve with Tank connection P P	R	Clockwise					L	Counter	clockw	ise					
5. Seal type without rinsing 25 with rinsing 10 O-ring EPDM 27 with rinsing 11 without rinsing 27 with rinsing 0-ring FKM 27 with rinsing 12 O-ring CR 28 with rinsing 0-ring CR 28 o-ring EPDM 12 without rinsing 28 o-ring EPDM 0-ring CR 28 o-ring EPDM o-ring EPDM 15 o-ring FKM 29 o-ring EPDM o-ring FEP with FKM-core 16 without rinsing 41 o-ring NBR o-ring NBR 21 without rinsing 43 o-ring FKM Low temperature 0-ring FEP with FKM-core 43 o-ring FKM Low temperature 6. Special number Special number section Special numbers [> 18] 7. Valve option Pressure setting ranges 0-15 bar D25 Pressure setting ranges 15-25 bar D30 Pressure setting ranges 15-30 bar P25 Pressure setting ranges 15-25 bar	4. Fixi	ng type													
10 without rinsing O-ring EPDM 25 with rinsing O-ring CR 11 without rinsing O-ring FKM 27 with rinsing O-ring HNBR 12 without rinsing O-ring CR 28 with rinsing O-ring EPDM 15 o-ring FKM 29 o-ring FPDM 16 with rinsing O-ring FKM 29 o-ring EPDM 16 without rinsing O-ring HNBR 29 o-ring FEP with FKM-core 16 without rinsing O-ring HNBR 41 without rinsing O-ring NBR 21 without rinsing O-ring FEP with FKM-core 43 o-ring FKM Low temperature 6. Special number Special numbers [▶ 18] o-ring FKM Low temperature o-ring FKM Low temperature 7. Valve option Pressure relief valve D25 Pressure setting ranges 15-25 bar D30 Pressure setting ranges 15-30 bar D25 Pressure setting ranges 15-25 bar	G	DIN flange with	n roller	bearin	gs										
10O-ring EPDM25O-ring CR11without rinsing O-ring FKM27with rinsing O-ring HNBR12without rinsing O-ring CR28with rinsing O-ring EPDM12with rinsing O-ring FKM29with rinsing O-ring FEP with FKM-core16o-ring HNBR41o-ring NBR0-ring FEP with FKM-core41o-ring NBR21without rinsing O-ring FEP with FKM-core430-ring FEP with FKM-core6. Special numberwith rinsing O-ring FKM Low temperatureSpecial numberSpecial number [N 18]7. Valve optionPressure setting ranges 0-15 barD15Pressure setting ranges 15-30 barD25Pressure setting ranges 15-30 barD25Pressure setting ranges 15-30 barPressure setting ranges 15-30 bar	5. Seal	type						Γ							
O-ring EPDMO-ring CR11without rinsing O-ring FKM27with rinsing O-ring HNBR12without rinsing O-ring CR28with rinsing O-ring EPDM15o-ring FKM29with rinsing O-ring FEP with FKM-core16o-ring HNBR41o-ring NBR0-ring FEP with FKM-core41o-ring NBR21without rinsing O-ring FEP with FKM-core43o-ring FKM Low temperature6. Special numbers [> 18]7. Valve optionPressure setting ranges 0-15 barD25Pressure setting ranges 15-30 barPressure relief valve with Tank connection-II	10	without rinsing		25	with rinsing										
11O-ring FKM27O-ring HNBR12without rinsing O-ring CR28with rinsing O-ring EPDM15with rinsing O-ring FKM29with rinsing O-ring FEP with FKM-core16without rinsing O-ring HNBR41without rinsing O-ring NBR21without rinsing O-ring FEP with FKM-core43O-ring FKM Low temperature6. Special numberSpecial numbers [▶ 18]7. Valve option7. Valve optionPressure setting ranges 0-15 barD25Pressure setting ranges 15-30 barD15Pressure setting ranges 15-30 barD25Pressure setting ranges 15-25 barD30Pressure setting ranges 15-30 barImage: Image I		O-ring EPDM				'		O-ring CR							
O-ring FKMO-ring HNBR12without rinsing O-ring CR28with rinsing O-ring EPDM15with rinsing O-ring FKM29with rinsing O-ring FEP with FKM-core16without rinsing O-ring HNBR41without rinsing O-ring NBR21without rinsing O-ring FEP with FKM-core41with rinsing O-ring NBR21without rinsing O-ring FEP with FKM-core43with rinsing O-ring FKM Low temperature5Special number43with rinsing O-ring FKM Low temperature7. Valve optionFressure setting ranges 0-15 barD25Pressure setting ranges 15-25 barD30Pressure setting ranges 15-30 bar1IPressure setting ranges 15-30 barVersure setting ranges 15-30 bar	11	without rinsing		27	with rinsing										
12 O-ring CR28 O-ring EPDM15with rinsing O-ring FKM29with rinsing O-ring FEP with FKM-core16without rinsing O-ring HNBR41 O-ring NBRwithout rinsing O-ring NBR21without rinsing O-ring FEP with FKM-core43 O-ring FKM Low temperature6. Special number5Special numbers [▶ 18]7. Valve optionPressure relief valveD15Pressure setting ranges 0-15 barD25Pressure setting ranges 15-25 barD30Pressure setting ranges 15-30 barImage: Image setting ranges 15-30 barImage setting ranges 15-30 bar		O-ring FKM													
O-ring CRO-ring EPDM15with rinsing O-ring FKM29with rinsing O-ring FEP with FKM-core16without rinsing O-ring HNBR41without rinsing O-ring NBR21without rinsing O-ring FEP with FKM-core43with rinsing O-ring FKM Low temperature6. Special numberSpecial numbers [▶ 18]7. Valve optionPressure setting ranges 0-15 barD25D15Pressure setting ranges 15-30 barD25Pressure setting ranges 15-30 barD25	12	without rinsing					20	with rins	ing						
15O-ring FKM29O-ring FEP with FKM-core16without rinsing O-ring HNBR41without rinsing O-ring NBR21without rinsing O-ring FEP with FKM-core43with rinsing O-ring FKM Low temperature6. Special number0-ring FKM Low temperature6. Special numbers [> 18]7. Valve optionPressure relief valveD25Pressure setting ranges 15-30 barD15Pressure setting ranges 15-30 barD25Pressure setting ranges 15-30 barPressure relief valve with Tank connection	12	O-ring CR					O-ring EPDM								
O-ring FKMO-ring FEP with FKM-core16without rinsing O-ring HNBR41without rinsing O-ring NBR21without rinsing O-ring FEP with FKM-core43O-ring FKM Low temperature6. Special numberO-ring FKM Low temperature0-ring FKM Low temperatureSpecial numbers [▶ 18]7. Valve optionPressure relief valveD15Pressure setting ranges 0-15 barD25Pressure setting ranges 15-25 barD30Pressure setting ranges 15-30 barII	15	with rinsing					20	with rinsing							
16O-ring HNBR41O-ring NBR21without rinsing O-ring FEP with FKM-core43with rinsing O-ring FKM Low temperature6. Special number0-ring FKM Low temperatureSpecial numbers [▶ 18]7. Valve optionPressure relief valveD15Pressure setting ranges 0-15 barD25Pressure setting ranges 15-25 barD30Pressure setting ranges 15-30 barPressure relief valve with Tank connection	15	O-ring FKM		29	O-ring F	EP witl	h FKM-core								
O-ring HNBRO-ring NBR21without rinsing O-ring FEP with FKM-core43with rinsing O-ring FKM Low temperature6. Special numberO-ring FKM Low temperature0-ring FKM Low temperatureSpecial numbers [▶ 18]7. Valve optionPressure relief valveD15Pressure setting ranges 0-15 barD25Pressure setting ranges 15-25 barD30Pressure setting ranges 15-30 barVVPressure relief valve with Tank connection	10	without rinsing					41	without rinsing							
21 O-ring FEP with FKM-core 43 O-ring FKM Low temperature 6. Special number Special numbers [▶ 18] 7. Valve option Pressure relief valve D15 Pressure setting ranges 0-15 bar D25 Pressure setting ranges 15-25 bar D30 Pressure setting ranges 15-30 bar Pressure relief valve with Tank connection	10	O-ring HNBR					41	O-ring NBR							
O-ring FEP with FKM-core O-ring FKM Low temperature 6. Special number Special numbers [▶ 18] 7. Valve option Pressure relief valve D15 Pressure setting ranges 0-15 bar D25 Pressure setting ranges 15-25 bar D30 Pressure setting ranges 15-30 bar Image: Value option Pressure setting ranges 15-30 bar	21	without rinsing					12	with rinsing							
Special numbers [▶ 18] 7. Valve option Pressure relief valve D15 Pressure setting ranges 0-15 bar D30 Pressure setting ranges 15-30 bar Pressure relief valve with Tank connection	21	O-ring FEP with	n FKM-o	core			43	O-ring F	KM Lo	w temperat	ure				
7. Valve option Pressure relief valve D15 Pressure setting ranges 0-15 bar D25 Pressure setting ranges 15-25 bar D30 Pressure setting ranges 15-30 bar Pressure relief valve with Tank connection	6. Spe	cial number													
Pressure relief valve D15 Pressure setting ranges 0-15 bar D25 Pressure setting ranges 15-25 bar D30 Pressure setting ranges 15-30 bar D25 Pressure setting ranges 15-25 bar Pressure relief valve with Tank connection D25 Pressure setting ranges 15-25 bar	Special	numbers [> 18]												
D15 Pressure setting ranges 0-15 bar D25 Pressure setting ranges 15-25 bar D30 Pressure setting ranges 15-30 bar D25 Pressure setting ranges 15-25 bar Pressure relief valve with Tank connection D25 Pressure setting ranges 15-25 bar	7. Valv	e option													
D30 Pressure setting ranges 15-30 bar Pressure relief valve with Tank connection	Pressu	essure relief valve													
Pressure relief valve with Tank connection	D15	D15Pressure setting ranges 0-15 barD25Pressure setting ranges 15-25								5-25 ba	ar				
	D30	Pressure setting	g range	es 15-3	0 bar										
T15 Pressure setting ranges 0-15 bar T25 Pressure setting ranges 15-25 bar	Pressu	re relief valve w	vith Tai	nk con	nectio	n									
	T15	Pressure setting	g range	es 0-15	bar	Т	25	Pressure	settin	g ranges 15	5-25 ba	nr			

Explana	Explanation of type key								
Viscosit	Viscosity range Pressure relief valve with Tank connection								
No spe- cifica- tion	12-300	В	1.000-5.000						
Α	300-1.000								
8. Hous	ing and cover material								
No spe- cifica- tion	EN-GJL-250	GJS	EN-GJS-400-15						

3.3.1 Type key magnetic coupling

Ordering example									
MSC75	-	Α	-	2	-	FKM			
1.		2.		3.		4.			

Explanatio	n of type key		
1. Couplin	g size		
	A60; MSB60; MSA75; MSB75; MSD135; MSD1355; MSD165;		MSC110; MSC110S; MSC135;
2. Maximu	m operating temperature		
Α	150 °C	В	300 °C
3. Pressur	e range		
1	16 bar	3	40 bar
2	25 bar	4	60 bar
4. Materia	l O-ring	I	!

3.4 Direction of rotation and discharge

The direction of rotation is indicated by the curved arrow, when looking towards the end of the drive shaft. The pump connections are below the drive shaft.

The flow direction is indicated by the straight arrow.



S = Suction connection

P = Pressure connection

3.5 Special numbers

Special number	Description						
	Housing connection						
158	KF 2.5-12: Flange connection SAE 3/4"						
	KF 16-25: Flange connection SAE 1"						
197	Noise-optimized version for oils containing air						
	Housing connection						
	KF 50-80 Flange connection SAE 2"						
	KF 100-112 Flange connection SAE 2 1/2"						
232	KF 125-150 Flange connection SAE 3"						
	KF 180-200 Flange connection SAE 3 1/2"						
	KF 250-315 Flange connection SAE 3 1/2"						
	KF 400-630 Flange connection SAE 5"						
	White metal bearing						
273	+ Special number 197						
304	Plastic plain bearings (non-ferrous metal-free)						
310	Plastic plain bearings (non-ferrous metal-free)						
317	Combination of Special number 197 + 304						
332	Special number 304						
346	For compressor applications						
	Plastic plain bearings (non-ferrous metal-free)						
359	Combination of Special number 158 + 197						
363	Plastic plain bearings (non-ferrous metal-free)						
	+ Special number 158						
373	Plastic plain bearings (non-ferrous metal-free)						
	Neutral type plate						
391	Combination of Special number 197 + 232						
424	Gear pump with polished bearing positions						
	Housing material: EN-GJS-400-15						
	Without shaft seal						
469	Outboard bearing with steel cage						
400	With nozzle in the housing (0,7mm) for higher Volumetric flow						
	+ Special number 158						
	For compressor applications						
489	Plastic plain bearings (non-ferrous metal-free)						
	But with sonder ball bearing (Bearing railroad with ATC-chrome layer,						
	ceramic rolling elements)						
494	Reinforced cover for magnetic coupling attachment up to 60 bar						
517	Plastic plain bearings (non-ferrous metal-free)						
517	Combination of Special number 255 + 391						

Special number	Description
	Use under water
510	With pressure lubrication
519	+ Special number 197
	+ Special number 232
527	Forced-feed lubrication in the housing
527	Plastic plain bearings (non-ferrous metal-free)
	For compressor applications
528	Special number 346
	Stainless steel type plate

3.6 Shaft ends



Nominal	L	S _{h8}	М	d _{j6}	Ι	m	n	t	u
KF 2.5-25	33	63	7	14	25	16	4	16	5
KF 32-80	44	80	1	24	36	28	4	27	8
KF 100-200	60	110	0	28	50	40	5	31	8
KF 250-630	90	160	8	38	80	63	8	41	10

4 Technical data

4.1 General

General information	า							
		KF 2.5-12Whitworth pipe threadG 3/4						
		KF 2.5-12/158	Flange connection	SAE 3/4"				
		KF 16-25	G 1					
		KF 16-25/158	SAE 1"					
		KF 32-80	SAE 1 1/2"					
		KF 32-80	SAE 1 1/2"					
		KF 50-80/232						
	(1)	KF 100-112	SAE 2"					
Housing connection	1 . /	KF 50-80/232	Tank connection	SAE 1 1/2"				
		KF 100-112/232						
		KF 125-150		SAE 2 1/2"				
		KF 125-150/232		SAE 3"				
		KF 180-200	Flange connection	SAE 3				
		KF 180-200/232		SAE 3 1/2"				
		KF 250-315		SAE 3"				
		KF 400-630		SAE 4"				
Mounting position		Any						
External loads on sh end	naft	Axial and radial forces are not allowed						
Speed	n	Nominal sizes [> 21]	+ Assignment of viscosit	y - speed [▶ 22]				
Operating pressure	p _e p _b	Allowable pressures	[▶ 23]					
Viccosity	ν _{min}	Assignment of differential pressure to viscosity [> 24]						
Viscosity	ν _{max}	5000 mm²/s						
Fluid temperature	එ _m	Permissible temperature range [> 24]						
Ambient temper- ature	එ ս	Permissible temperature range [> 24]						
Filtering	β	≤ 60 μm						
Materials		Material data [▶ 25]						
L		Material data [> 25]						
			nout abrasive components					
		Lubricating fluids with	nout abrasive components ts that can be magnetised	are not permissible				
Permissible media		Lubricating fluids with	ts that can be magnetised	are not permissible				
Permissible media		Lubricating fluids with Fluids with constituen	ts that can be magnetised are not permissible)	are not permissible				
Permissible media		Lubricating fluids with Fluids with constituen (Petrols, solvents, etc. For compressor applic	ts that can be magnetised are not permissible)					

Magnetic coupling									
Coupling	Rated torque [Nm] at 20 °C								
size	Pressure range	Pressure range	Pressure	Pressure range	Pressure				
	9 bar	16 bar	range	40 bar	range				
			25 bar		60 bar				
MSA46	-	3	-	-	-				
MSA60	-	-	-	7	7				
MSB60	-	-	-	14	14				
MSA75	10	-	-	-	-				
MSB75	-	24	24	-	24				
MSC75	-	40	40	-	40				
MSB110	-	-	60	60	54				
MSC110	-	-	95	95	77				
MSC135	-	-	145	-	125				
MSD135	_	-	200	-	160				
MSD165	-	-	280	-	-				
MSE165	-	-	370	-	-				
MSD200	-	-	430	-	-				

4.2 Nominal sizes

Nominal	Geom. dis- placement	Speed		Sound pressure level	Mass inertia
V _{gn}	Vg	n _{min}	n _{max} ⁽²⁾	L _{pA} ⁽¹⁾	x10 ⁻⁶
	[cm ³ /rev.]	[rp	om]	[dBA]	J [kg m²]
2.5	2.55				14.0
4	4.03]			15.9
5	5.05				17.8
6	6.38				20.5
8	8.05			≤ 67	24.0
10	10.11		200	<u> </u>	28.4
12	12.58				33.7
16	16.09				42.3
20	20.1	200			50.8
25	25.1	200			61.7
32	32.12				
40	40.21				254
50	50.2]		≤ 68	299
63	63.18				368
80	80.5				443
100	101.5		2000	< 60	741
112	113.5]	3000	≤ 69	806
125	129.4			≤ 65	1418

Nominal	Geom. dis- placement	Sp	eed	Sound pressure level	Mass inertia
V _{gn}	Vg	n _{min}	n _{max} ⁽²⁾	L _{pA} ⁽¹⁾	x10 ⁻⁶
	[cm ³ /rev.]	[rp	om]	[dBA]	J [kg m²]
150	155.6				1637
180	186.6				1911
200	206.2		2500		2072
250	245.1			. 75	4133
315	312.9			≤ 75 —	5011
400	399.5]	2000	. 77	6618
500	496.5	1		≤ 77	7830
630	622.5	1		≤ 80	9591

⁽²⁾ Pay attention to the viscosity

4.3 Assignment of viscosity - speed

Kinematic viscosity ν [mm²/s]	Recommended rpm n [rpm]
100	3600
200	2900
300	2300
500	1800
1000	1200
2000	800
3000	650
5000	500



TIP

Select the speed of rotation so that complete filling of the pump is ensured. This is the case if the pressure on the suction side does not fall below the permissible pressure pe min.

4.4 Allowable pressures

4.4.1 Operating pressure, suction and pressure side

Nominal	Housing mater-	Operating pressure				
	ial	Suctio	Suction side			
		p _{e min} [bar _{abs.}]	p _{e min} [bar _{abs.}] p _{e max} [bar _{rel.}]			
				(perm. continous pressure)		
KF 2.5-630	EN-GJL-250		35	35		
KF 2.5-112		0.6 (1)				
KF 125-200 + Special number 494	EN-GJS-400-15	Vacuum equip- ment: 0.08	60	60		
KF 125-630		Standing still: 0	35	35 (KF 630: 30)		

⁽¹⁾ Start-up condition: 0.4 bar absolute (max. 30 minutes)

	Gear pump with magnetic coupling (Minex $^{\circ}$)						
Nominal	Housing ma-	Pressure range	Operating pressure				
	terial	magnetic	Suction	side	Pressure side		
		coupling	p _{e min} [bar _{abs.}]	p _{e max} [bar _{rel.}]	p _b [bar _{rel.}]		
					(perm. contin- ous pressure)		
	EN-GJL-250	1		16			
KF 2.5-630	 EN- GJS-400-15	2; 3; 4	0,6 ⁽¹⁾ Vacuum equip-	25	35		
KF 2,5-112		3	ment: 0,08	40	40		
KF 125-200 +	EN-	4	Standing still: 0	60	60		
Special num-	GJS-400-15	3		40	40		
ber 494		4		60	60		
bar _{abs.} = Absolut	te pressure ; ba	r _{rel.} = Relative pres	sure				
⁽¹⁾ Start-up cond	dition: 0.4 bar al	osolute (max. 30 r	ninutes)				

4.5 Assignment of differential pressure to viscosity

Plain bearings	Δp _{max} [bar]					
	ν= 1,4 mm²/s	ν= 12 mm²/s				
Multi layer friction bearings (contains lead) (Standard)	2	10	25			
Multi layer friction bearings (non-ferrous metal-free)	3	12	25			
Plastic plain bearings		C	10 (1)			
White metal bearing	-	6	10 (1)			
⁽¹⁾ For compressor applications	$\mathbf{v} \ge 7 \text{ mm}^2/\text{s}$					

4.6 Permissible temperature range

Sealing material	Fluid temperature ဗီ _m				
	ઝ _{տ min} [°C]	Ֆ _{m max} [° C]			
CR		100			
EPDM - peroxide cured		130			
FEP with FKM-core	20	200			
FKM	-20	150			
HNBR		150			
NBR		90			
FKM (Low temperature)	-30	150			

Sealing material	Ambient temperature $\boldsymbol{\vartheta}_{u}$				
	ઝ _{ս min} [°C]	ઝ _{ս min} [°C]			
CR					
EPDM - peroxide cured					
FEP with FKM-core	20				
FKM	-20	60			
HNBR					
NBR					
FKM (Low temperature)	-30				



NOTICE

Note media-specific properties.

4.6.1 Gear pump with magnetic coupling

Sealing material	Fluid temperature ϑ_m					
	Ֆ _{m min} [°C]	෯ _{m max} [°C] Pressure range Magnetic coupling				
		Α	В			
CR	-20	100	100			
EPDM - peroxide cured		130	130			
FEP with FKM-core		150	200			
FKM HNBR		150	150			
NBR		90	90			
FKM (Low temperature)	-30	150	150			

ATTENTION

Eddy current losses

Metal separating cans in a magnetic coupling will always induce eddy current losses within the rotating magnetic field that are converted into heat.

a) When using pump design variants without circulating fluid, be sure to account for increases in temperature caused by eddy current losses.

4.7 Material data

		Gear	pump			
Seal type	Materials					
	O-ring	Housing / End cover / Valve housing	Gears	Plain bearings	Typeplate / Grooved studs	
10	EPDM - perox- ide cured			Multi layer fric-		
11	FKM			tion bearings (contains lead)		
12	CR					
15	FKM			(Steel (St), CuSn, PTFE,		
16	HNBR	EN-GJL-250	Casehardened	Pb)	Aluminium (Al)	
21	FEP with FKM- core		steel 16MnCrS5 -		(percent by weight Mg ≤	
25	CR	EN-GJS-400-15	1.7139	Plastic plain bearings (non-	7.5 %)	
27	HNBR			ferrous metal-		
28	EPDM - perox- ide cured			free) Iglidur®		
29	FEP with FKM- core					

	Gear pump							
Seal type		Materials						
	O-ring	Housing / End cover / Valve housing	Gears	Plain bearings	Typeplate / Grooved studs			
41 43	NBR FKM - Low temperature			Multi layer fric- tion bearings (non-ferrous metal-free) DP4 (Steel (St), CuSn, PTFE) White metal bearing (Steel (St), SnS- b12Cu5Cd or SnSb12Cu6)				
				(KF 2.5-80)				

Magnetic coupling							
Maximum op-							
erating tem- perature	Internal rotor	External rotor	Containment shroud	Bellhousing	Other materi- als		
150 °C (A)	1.4571 / Sm2co17	Steel (St) / Nd- FeB Steel (St) / Sm2Co17	1.4571 1.4571 /	Aluminium (Al) (percent by weight Mg ≤ 7.5 %)	Steel (St)		
300° (B)		Steel (St) / Sm2Co17	Hastelloy				

4.7.1 Compressor application

Refrigerant		Oil									
		М	M*	M*- PAO	AB	E	PAO	AB- PAO	PAG		
R717 (NH3)	Ammonia	CR / HNBR	CR / HNBR	CR / HNBR	CR	-	CR ⁽¹⁾ / HNBR	CR	CR / HNBR		
R290 (C3H8)	Propane	-	-	-	-	-	HNBR	-	HNBR		
R1270 (C3H6)	Propylene	-	-	-	-	-	HNBR	-	HNBR		
R744 (CO2)	Carbon diox- ide	-	-	-	-	CR	HNBR	-	HNBR		
R22	H-CFC	CR	-	-	CR	CR	-	CR	-		
R134a, R404a, R407C, R410A, R507, R23	H-FC	-	-	-	-	HNBR	-	-	-		
	r oils: Fuchs Reni	iso Synth	68, Klüb	er Summ	it R100/F	R150/R20	0				
M= Mine	ral oil										
M*= Mine AB= Alkyl	eral oil with spec Ibenzene	cial treatn	nent (hyc	lrocracke	d oil)						
E= Polyes	ster										
PAO= Po	lyalphaolefin										
PAG= Pol	yalkylglykol										

4.8 Weight

Nominal	Gear pump with [kg]									
V_{gn}	End cover	Pressure relief valve	Pressure relief valve with Tank connection							
2.5										
4										
5										
6	2.9 (1)	3.7 ⁽¹⁾								
8										
10			-							
12										
16										
20	3.5 ⁽¹⁾	4.3 ⁽¹⁾								
25										
32	77	0.5	10 4							
40	7.7	9.5	12.4							

Nominal	Gear pump with [kg]								
V _{gn}	End cover	Pressure relief valve	Pressure relief valve with Tank connection						
50									
63	0.4	11 0	14.2						
80	9.4	11.2	14.3						
100	16.0	10 7							
112	16.0	18.7							
125	22.2	26 5							
150	22.2	26.5							
180	24.0	20.1							
200	24.8	29.1	-						
250	44.2	47.2							
315	44.2	47.2							
400	F 4 7	F7 0							
500	54.7	57.9							
630	60.8	64.0							
¹⁾ Special num	nber 158: +1.3 kg								

⁽¹⁾ Special number 158: +1.3 kg

Nominal	Magnetic coupling [kg]												
	MSA	MSA	MSB	MSA	MSB	MSC	MSB	MSC	MSC	MSD	MSD	MSE	MSD
	46	60	60	75	75	75	110	110	135	135	165	165	200
KF 2.5-25	3.1	6.4	7.3	7.4	11.5	-	-	-	-	-	-	-	-
KF 32-80	-	-	8.5	-	10.7	11.6	19.2	21.8	-	-	-	-	-
KF 100-200	-	-	-	-	13.2	13.9	20.0	22.2	32.5	32.5	-	-	-
KF 250-315	-	-	-	-	-	-	31.0	34.2	37.3	39.5	64.6	73.1	-
KF 400-630	-	-	-	-	-	-	-	34.1	37.3	39.3	-	69.1	72.0

4.9 Dimensions

The dimensions of the product are given in the technical data sheets.

5 Transport and storage

5.1 General

- a) After receiving the delivery, check the product for transport damage.
- b) If transport damage is found, the manufacturer and the transport company must be notified immediately. The product must then be replaced or repaired.
- c) Dispose of packaging materials and used parts according to local regulations.

5.2 Transport



Falling or toppling loads

Risk of injury during transport of large and heavy loads.

- a) Use only suitable means of transport and lifting gear with sufficient load-bearing capacity.
- b) Attach lifting gear only to suitable places on the load.
- c) Attach the lifting gear so that it cannot slip.
- d) Note the centre of gravity of the load.
- e) Avoid sudden, jerky movements, impacts and strong vibrations during transport.
- f) Do not step under overhead loads, do not work under overhead loads.



NOTICE

Eyebolts can be screwed into the thread of the flanged connections to transport the product.

5.3 Storage

The product's function is tested in the factory with mineral hydraulic oil. The connections are then closed. The remaining residual oil preserves the internal parts for up to 6 months.

Bright metallic external parts are also protected against corrosion by suitable preservation measures for up to 6 months.

During storage, ensure a dry, dust-free and low-vibration environment. The product must be protected from weather, moisture and large temperature fluctuations. Comply with the recommended storage conditions.

Below the permissible ambient temperature ϑ_{U} , elastomer seals lose their elasticity and mechanical loading capacity, as the temperature is below the glass transition temperature. This process is reversible. Avoid the application of force on the product during storage below the permissible ambient temperature ϑ_{U} .

Products with EPDM seals are not mineral oil resistant and their function is not tested. The internal parts are not preserved. If the product is not put into operation immediately, all surfaces exposed to corrosion must be protected by suitable preservation measures. The same applies to products that are not tested for other reasons.

In case of storage for a longer period (> 6 months), all surfaces exposed to corrosion must be retreated with suitable preservatives.

If high humidity or an aggressive atmosphere is to be expected, additional suitable corrosion prevention measures must be taken.



NOTICE

Storage in corrosion protection bags (VCI) for maximum 6 months.

ATTENTION

Corrosion/chemical attack

Improper storage can make the product unusable.

- a) Use suitable preservation measures to protect exposed surfaces.
- b) Comply with the recommended storage conditions.

5.4 Storage conditions



TIP

Recommended storage conditions

- a) Storage temperature: 5 °C 25 °C
- b) Relative humidity: < 70 %
- c) Protect elastomer parts from light, particularly direct sunlight.
- d) Protect elastomer parts from oxygen and ozone.
- e) Note the maximum storage period of elastomer parts:
 - \Rightarrow 5 years: AU (polyurethane rubber)
 - \Rightarrow 7 years: NBR, HNBR, CR
 - ⇒ 10 years: EPM, EPDM, FEP/PFTE, FEPM, FKM, FFKM, VMQ, FVMQ

5.5 Special hazards



Strong magnetic field

Risk to life for people with active implanted cardiac devices

- a) Maintain a safety distance of at least2 m from unmounted components of the magnetic coupling.
- b) Maintain a safety distance of at least
 0.5 m from couplings to be installed with axially aligned magnetic rotors and surrounding bell housing (pump support).



Strong magnetic field

Risk of injury caused by uncontrolled mutual attraction between magnetic or magnetisable parts.

a) When performing any work, bear in mind the magnetic forces which occur, especially within 0.5 m of the magnetic coupling.

ATTENTION

Powerful magnetic field

Magnetic data carriers (discs, credit cards, etc.) can be damaged or erased by magnetic fields.

a) Maintain a minimum clearance of 1 m to the magnetic field.

6 Installation

6.1 Safety instructions for installation



Hazardous fluids

Danger to life when handling hazardous fluids

- a) Comply with the safety data sheets and regulations on handling the hazardous fluids.
- b) Collect and dispose of hazardous fluids so that no hazard is created for persons or the environment.



\Lambda DANGER

Rotating parts

Risk to life due to entanglement or winding of parts of the body, hair or clothing items.

- a) Before carrying out any work, disconnect any drives and actuators from the power supply or depressurise them.
- b) Safely prevent restarting during the work.



Rotating parts

Risk to life due to entanglement or winding of parts of the body, hair or clothing items.

a) Take measures to prevent accidental touching of rotating parts.



Rotating parts

Risk of injury caused by ejected parts

a) Enclose rotating parts so that in the event of fracture or malfunction, there is no risk caused by ejected parts.



Exposed gears

Gearwheels can trap and crush fingers and hands.

a) Do not engage gearwheels.



WARNING

Failure of pressure bearing parts due to overload

Risk of injury from flying parts.

Risk of injury due to splashing fluids.

- a) Before carrying out any work, depressurise the product and all connection pipes.
- b) Securely prevent the pressure from being restored during work.



Failure of pressure bearing parts due to overload

Risk of injury from flying parts.

Risk of injury due to splashing fluids.

- a) Use only connections and lines approved for the expected pressure range.
- b) Securely prevent the permissible pressures from being exceeded, e.g. by using pressure relief valves or bursting discs.
- c) Pipelines must be designed in such a way that no tension e.g. caused by changes in length due to fluctuations in temperature can be transferred to the product.

6.1.1 Special hazards



Strong magnetic field

Risk to life for people with active implanted cardiac devices

- a) Maintain a safety distance of at least2 m from unmounted components of the magnetic coupling.
- b) Maintain a safety distance of at least
 0.5 m from couplings to be installed with axially aligned magnetic rotors and surrounding bell housing (pump support).



WARNING

Strong magnetic field

Risk of injury caused by uncontrolled mutual attraction between magnetic or magnetisable parts.

a) When performing any work, bear in mind the magnetic forces which occur, especially within 0.5 m of the magnetic coupling.

ATTENTION

Powerful magnetic field

Magnetic data carriers (discs, credit cards, etc.) can be damaged or erased by magnetic fields.

a) Maintain a minimum clearance of 1 m to the magnetic field.

6.2 Noise reduction

TIP



Measures to reduce noise

- a) Use of suction and pressure hoses.
- b) Use of pump supports with high damping properties (plastic or grey cast iron)
- c) Use of damping rings and damping rails to isolate structure-borne sound.

6.3 Mechanical installation

6.3.1 Preparation

- a) Check the product for transport damage and contamination.
- b) Check the product for smooth and easy movement.
- c) Remove any preservative present.
- d) Clean all lines.
 - \Rightarrow Only use cleaning agents that are compatible with the materials used.
 - \Rightarrow Do not use cleaning wool.
- e) Compare the environmental and ambient conditions at the place of use with the permissible conditions.
 - \Rightarrow Make sure that the foundation is sufficiently stable and level.
 - \Rightarrow Expose the product only to low vibrations, see IEC 60034-14.
 - ⇒ Ensure sufficient accessibility for maintenance and repair.
- f) Position the product and secure it against slipping.
 - ⇒ Comply with the manufacturer's instructions.
 - \Rightarrow Do not use any sealing materials such as hemp, Teflon tape or putty.
- g) Remove existing protective plugs.

6.3.2 Gear pump for magnetic coupling

The prerequisite for trouble-free operation is suitable load transmission between the gear pump and the drive.

By default, a permanent magnetic coupling is used for this.

a) Preassemble the coupling parts as described by the manufacturer.

b) Position the pump and drive relative to each other.

- \Rightarrow Note the allowable installed position.
- \Rightarrow Note the allowable direction of rotation.
- c) Tighten the fastening screws to the specified torque.

Tightening torques [Nm]										
Thread size	M6	M8	M10	M12	M16	M20	M24			
Counter-thread Aluminium	4.6	11	22	39	95	184	315			
Counter-thread Cast iron / Steel	10	25	49	85	210	425	730			
Screws/Nuts with min. strength class 8.8/8										





NOTICE

- a) Make sure no foreign bodies can get into the device.
- b) Mount the specified monitoring units as per the manufacturer's instructions.



TIP

For the assembly we recommend to have the data sheet of the magnetic coupling with you. Specifications entered in the dimensional drawing have to be primarily observed.



TIP

For assembly, the coupling halves can be heated to approx. 80 °C and pushed onto the shaft ends while warm.



Hot surfaces

Burns of the skin on contact.

a) Wear protective gloves at temperatures \geq 48°C.



Strong magnetic forces

Danger of crushing due to sudden tightening of the magnets of the internal and external rotor.
6.4 Connection lines

6.4.1 General



Failure of pressure bearing parts due to overload

Risk of injury from flying parts.

Risk of injury due to splashing fluids.

- a) Use only connections and lines approved for the expected pressure range.
- b) Securely prevent the permissible pressures from being exceeded, e.g. by using pressure relief valves or bursting discs.
- c) Pipelines must be designed in such a way that no tension e.g. caused by changes in length due to fluctuations in temperature can be transferred to the product.



NOTICE

Additional connections

- a) Provide measurement connections for pressure and temperature as near as possible on the device.
- b) If necessary, provide an option for filling and draining the device and line system.
- c) If necessary, provide an option for venting the device and line system.

6.4.2 Suction line

A suction line that is not optimally designed can lead to increased noise emissions, cavitation and even a reduction in the capacity (due to less filling of the pump).

When designing the lines, bear in mind the following points:

- Lay the suction line as short and straight as possible.
- Specify the nominal size of the suction line so that the operating pressure on the suction side is not less than the permissible operating pressure pe min.
- Avoid large suction heights.
- Avoid additional pressure loss through line resistances such as fittings, screwed connections, formed parts or suction filters/suction baskets. Ensure that all technically required suction filters/suction baskets are appropriately dimensioned.
- Pay attention to sufficient distance of the suction opening from the floor and walls of the media tank.
- Make sure that the suction opening is below the lowest fluid level in any operating situation.
- When using hoses, make sure that they have sufficient stability so that they do not become constricted by the suction effect.
- Note the recommended flow velocity in the suction line (max. 1.5 m/s).

Suction line at vacuum operation

If medium is to be drawn from a tank under vacuum, the pump must be positioned approx. 1 m below the tank. The suction line must be laid straight and without any resistances.

The tank may be subjected to vacuum only then when the pipework and the pump have been filled with liquid. Only pumps suitable for vacuum operation may be used for this purpose.





NOTICE

Cavitation damage

Pressure below the permissible suction side pressure causes cavitation

- a) Design the suction line so that the pressure that sets in during operation is always higher on the suction side than the vapour pressure of the pumped medium. At the same time, make sure that the device is installed above sea level.
- b) If fluids contain water, install the device below the fluid level and limit the operating temperature to 50 °C and the speed to 1500 1/min.

Prevention of suction problems

If there is a possibility of the suction line running dry while the pump is at a standstill, laying the suction line as a U-trap is a way of avoiding suction problems. This way, the pump will remain permanently filled after initial commissioning.

In case of longer suction lines that can run empty during the standstill, it is useful to insert a foot valve or a non-return valve. These must have been designed for use in suction lines and should offer as low a flow resistance as possible.

When operating a pump that has to pump via a non-return valve into a pressurized circuit (e.g. reserve pump in a lubricant circuit), intake difficulties can occur if the suction line is filled with air. In this case the pressure line must be vented directly upstream of the non-return valve. If a venting nozzle is not inserted, the volume of the pressure line between the pump and non-return valve must be at least 75% of the suction line volume.



6.4.3 Pressure pipe

When designing the lines, bear in mind the following points:

- Choose the nominal size of the pressure line so that the maximum permissible pressures are not exceeded.
- If necessary, provide a venting nozzle to prevent suction problems.

6.4.4 Tank line with T-valve

Specify the nominal width of the tank line so that the delivery volume can be discharged at low or no pressure. The tank line must be passed directly into the supply tank.

6.4.5 Connection line installation

- \Rightarrow Do not use cleaning wool.
- ⇒ Pickle and rinse welded pipes.
- b) Remove existing protective plugs.
- c) Install the lines.
 - ⇒ Comply with the manufacturer's instructions.
 - \Rightarrow Do not use any sealing materials such as hemp, Teflon tape or putty.



TIP

Location of the device connections: Direction of rotation and discharge [> 17]

6.5 Change of the direction of rotation

Depending on the design, a change in direction of rotation is possible.

The modification required is normally carried out by the manufacturer and should only be carried out by the customer in exceptional cases. Please consult the manufacturer for this purpose.



NOTICE

Design variants with internal rinsing do not allow for the rotation direction to be reversed. Unit must be replaced.

a) Clean all lines.

6.5.1 Gear pump without noise optimisation



- S = Suction connection
- P = Pressure connection



- 1 Fastening screws
- 2 Leak oil hole
- 3 Adjustment screw

To change the direction of rotation of the gear pump, turn the end cover or the pressure relief valve 180°.

- a) Undo the fastening screws.
- b) Remove the end cover or the pressure relief valve respectively from the pump housing and put it back on rotated by 180°.
- c) Tighten the fastening screws with the stated torque.

Gear pump	Tightening torques [Nm] fastening screws end cover		
KF 2.5-25	25		
KF 32-80	49		
KF 100-200	85		
KF 250-630	215		



NOTICE

When checking, pay attention to the following points:

- a) Gear pumps without pressure relief valve must have the leak oil hole in the end cover on the inlet side.
- b) Gear pumps with pressure relief valve must have their pressure relief valve adjusting screw point toward the pump's suction side.

7 Commissioning

7.1 Safety instructions for start-up



Hazardous fluids

Danger to life when handling hazardous fluids

- a) Comply with the safety data sheets and regulations on handling the hazardous fluids.
- b) Collect and dispose of hazardous fluids so that no hazard is created for persons or the environment.



Failure of pressure bearing parts due to overload

Risk of injury caused by flying parts.

Risk of injury caused by splashing fluids.

- a) Do not operate the product with shut-off devices closed.
- b) Do not operate the production in the wrong rotational direction.



Hot surfaces

Burns of the skin on contact.

a) Wear protective gloves at temperatures \geq 48°C.

7.1.1 Special hazards



Strong magnetic field

Risk to life for people with active implanted cardiac devices

- a) Maintain a safety distance of at least2 m from unmounted components of the magnetic coupling.
- b) Maintain a safety distance of at least
 0.5 m from couplings to be installed with axially aligned magnetic rotors and surrounding bell housing (pump support).



Strong magnetic field

Risk of injury caused by uncontrolled mutual attraction between magnetic or magnetisable parts.

a) When performing any work, bear in mind the magnetic forces which occur, especially within 0.5 m of the magnetic coupling.

ATTENTION

Powerful magnetic field

Magnetic data carriers (discs, credit cards, etc.) can be damaged or erased by magnetic fields.

a) Maintain a minimum clearance of 1 m to the magnetic field.

7.2 Preparation

- a) Before starting the system make sure that a sufficient quantity of the service fluid is extant to avoid dry running. This must be taken into account especially with large line volumes.
- b) Check all fastening screws on the product.
- c) Fill the pump and the suction line with medium.

7.3 Pressure valve setting

The valves are set to the rated pressure of the respective pressure stage in the factory. Set pressures deviating from this are given on the type plate.



a) Loosen the hexagon nut.

b) Use the adjusting screw to set the set pressure.

c) Secure the adjusting screw with a hexagon nut.



Failure of pressure bearing parts due to overload

Risk of injury from flying parts.

Risk of injury caused by splashing fluids.

- a) Note the permissible pressure setting range of the valve.
- b) Check the pressure setting (the valve must not block).

7.3.1 Pressure relief valve

Directly attached series D pressure relief valves are used only to protect the gear pump and may only operate for a short time.



NOTICE

Failure of the gear pump

Longer operation of the valve can cause the gear pump to overheat.

a) Operate the valve for a short time only.

Directly attached series T pressure relief valves are used to protect the gear pump. The valve can be used to control the pressure of the gear pump, which enables constant setting of the system pressure.

NOTICE

Overheating of the gear pump

Direct return into the suction line can cause excessive temperatures in the gear pump.

a) For heat dissipation, the pumping medium passing through the T-valve must be discharged directly into the storage tank.

7.4 Additional commissioning

- a) Open existing shut-off elements in front of and behind the product.
- b) Set pressure relief valves installed in the system to the lowest opening pressure.
- c) Start the product without pressure load or with low pressure (jog mode).
 - \Rightarrow A flow should have developed after 30 s at the latest.
- d) Run the product pressureless or at low pressure for a few minutes.
- e) Vent the system at the highest possible point.
- f) Gradually increase the pressure up to the required operating pressure.
- g) Operate the system until the final operating condition is reached.
- h) Check the operating data.

⇒ Maintenance table [▶ 51]

- i) Document the operating data of the initial commissioning for later comparison.
- j) Check the level of the operating medium in the system.
- k) Check the level of the seal fluid (if present).
- I) Check the product for leaks.
- m)Check all fittings for leaks and retighten if necessary.

8 Removal

8.1 Safety instructions for disassembly



Hazardous fluids

Danger to life when handling hazardous fluids

- a) Comply with the safety data sheets and regulations on handling the hazardous fluids.
- b) Collect and dispose of hazardous fluids so that no hazard is created for persons or the environment.



Rotating parts

Risk to life due to entanglement or winding of parts of the body, hair or clothing items.

- a) Before carrying out any work, disconnect any drives and actuators from the power supply or depressurise them.
- b) Safely prevent restarting during the work.



Exposed gears

Gearwheels can trap and crush fingers and hands.

a) Do not engage gearwheels.



Failure of pressure bearing parts due to overload

Risk of injury from flying parts.

Risk of injury due to splashing fluids.

- a) Before carrying out any work, depressurise the product and all connection pipes.
- b) Securely prevent the pressure from being restored during work.



Hot surfaces

Burns of the skin on contact.

a) At temperatures \geq 48 °C, allow the product to cool first.

ATTENTION

Blocking of the product due to curing media

Curing media can mechanically block the product and make it unusable.

a) Clean the product immediately after operation with curing media.

8.1.1 Special hazards



Strong magnetic field

Risk to life for people with active implanted cardiac devices

- a) Maintain a safety distance of at least2 m from unmounted components of the magnetic coupling.
- b) Maintain a safety distance of at least
 0.5 m from couplings to be installed with axially aligned magnetic rotors and surrounding bell housing (pump support).



Strong magnetic field

Risk of injury caused by uncontrolled mutual attraction between magnetic or magnetisable parts.

a) When performing any work, bear in mind the magnetic forces which occur, especially within 0.5 m of the magnetic coupling.

Powerful magnetic field

Magnetic data carriers (discs, credit cards, etc.) can be damaged or erased by magnetic fields.

a) Maintain a minimum clearance of 1 m to the magnetic field.

8.2 Dismantling

- a) Depressurise and de-energise the system.
- b) Close existing shut-off elements in front of and behind the product.
- c) Open existing drain elements and undo connection lines. Collect and dispose of leaking media so that no hazard is created for persons or the environment.
- d) Dismantle the product.
- e) Clean the product.
- f) Seal the process connections and lines to prevent the ingress of dirt.



NOTICE

The concrete procedure for cleaning depends on the media being used.

a) See the safety data sheet of the media in use.

9 Maintenance

9.1 Safety instructions for maintenance



Hazardous fluids

Danger to life when handling hazardous fluids

- a) Comply with the safety data sheets and regulations on handling the hazardous fluids.
- b) Collect and dispose of hazardous fluids so that no hazard is created for persons or the environment.



▲ DANGER

Rotating parts

Risk to life due to entanglement or winding of parts of the body, hair or clothing items.

- a) Before carrying out any work, disconnect any drives and actuators from the power supply or depressurise them.
- b) Safely prevent restarting during the work.



Failure of pressure bearing parts due to overload

Risk of injury from flying parts.

Risk of injury due to splashing fluids.

- a) Before carrying out any work, depressurise the product and all connection pipes.
- b) Securely prevent the pressure from being restored during work.



⚠ CAUTION

Hot surfaces

Burns of the skin on contact.

a) At temperatures \geq 48 °C, allow the product to cool first.

9.1.1 Special hazards



Strong magnetic field

Risk to life for people with active implanted cardiac devices

- a) Maintain a safety distance of at least2 m from unmounted components of the magnetic coupling.
- b) Maintain a safety distance of at least
 0.5 m from couplings to be installed with axially aligned magnetic rotors and surrounding bell housing (pump support).



Strong magnetic field

Risk of injury caused by uncontrolled mutual attraction between magnetic or magnetisable parts.

a) When performing any work, bear in mind the magnetic forces which occur, especially within 0.5 m of the magnetic coupling.

ATTENTION

Powerful magnetic field

Magnetic data carriers (discs, credit cards, etc.) can be damaged or erased by magnetic fields.

a) Maintain a minimum clearance of 1 m to the magnetic field.

9.2 Maintenance work

TIP



Checking and documentation of the operating data

Regular checking and documentation of all operating data helps to detect faults at an early stage.

- Perform the maintenance work according to specifications.
- Replace defective or worn components.
- If necessary, request spare parts lists and assembly drawings from the manufacturer.
- Document the type and scope of the maintenance work along with the operating data.
- Compare the operating data with the values of the initial commissioning. In case of large deviations (> 10 %), determine the cause.
- Dispose of packaging materials and used parts according to local regulations.



NOTICE

Protective devices and notes

After maintenance and/or repair, reattach all protective devices and notices removed in the process to their original position.

9.3 Maintenance instructions

The following information provides recommendations for maintenance work and maintenance intervals for the product in use.

Depending on the actual loads occurring during operation, the type, scope and interval of the maintenance work may deviate from the recommendations. A mandatory maintenance plan must be drawn up by the installer/operating company.



TIP

In the course of preventive maintenance, it is advisable to replace wearing parts before the wear limit is reached.

With the appropriate know-how and sufficient equipment, the repair can also be carried out by the installer/operating company.

If necessary, request spare parts lists and assembly drawings from the manufacturer. Please consult the manufacturer for this purpose.



NOTICE

Warranty

Any warranty will be void if not executed properly.

9.4 Maintenance table

9.4.1 Maintenance table

		Firstly:after max. 24 h	Daily	3000 Operating hours	6000 Operating hours	As required	Additional in- formation
9.4.2	Check the rate of flow	2					
9.4.3	Check the operating pressure	2					
9.4.4	Check the media temperature	2					
9.4.5	Check the device temperature	2					
9.4.6	Check the function of the add-on valve	2					
9.4.7	Check the equipotential bonding	2					
9.4.8	Check the condition of the operating fluid	2					
9.4.9	Auditory check Unusual noises		1				
9.4.10	Cleaning		1				
9.4.11	Visual inspection for leakage		1				
9.4.12	Visual check of seal fluid level		2				
9.4.2	Check the rate of flow			2			
9.4.3	Check the operating pressure			2			
9.4.4	Check the media temperature			2			
9.4.5	Check the device temperature			2			
9.4.6	Check the function of the add-on valve			2			
9.4.7	Check the equipotential bonding			2			
9.4.8	Check the condition of the operating fluid			2			
9.4.13	Visual check of the gearbox condition				3		
9.4.14	Visual check of the condition of housing parts				3		
9.4.15	Visual check of the condition of the plain bearings				3		
9.4.16	Visual check of the condition shaft seal				3		
9.4.17	Visual check of the condition of the out- board bearing				3		
9.4.18	Replacing the outboard bearing					3	
9.4.19	Replacing the plain bearings					3	
9.4.20	Replacing the shaft seal					3	
9.4.21	Replacing other seals					3	
9.4.21							

1 - 0,1 h; 2 - 0,2 h; 3 - 0,75 h

9.4.2 Check the rate of flow

The rate of flow is measured via the volumetric flow meter. The values are displayed by the built-in controller in the electrical control system.

- If there is no discharge flow, check the individual components of the product.
- Comply with the product-specific data sheets/operating instructions.

9.4.3 Check the operating pressure

The operating pressure is indicated by the pressure gauges.

- If there is no operating pressure, check the individual components of the product.
- Comply with the product-specific data sheets/operating instructions.

9.4.4 Check the media temperature

The media temperature is measured through the temperature sensor.

The values are displayed by the built-in controller in the electrical control system.

- If the media temperature is too high or too low, check the product components.
- Comply with the product-specific data sheets/operating instructions.

9.4.5 Check the device temperature

Measure the surface temperature in the area of the bearing.

9.4.6 Check the function of the add-on valve

Add-on valves must be operated at regular intervals. This is necessary to ensure their faultless function.

9.4.7 Check the equipotential bonding

Check the equipotential bonding for tight fit and proper functioning.

9.4.8 Check the condition of the operating fluid

Pay attention to colour (dark colouring), odour and milky turbidity.

- Replace operating fluid if necessary.

9.4.9 Auditory check Unusual noises

In this case, attention must be paid to increased noise or uneven operation (pump unit).

- In case of unusual noises, examine the individual components of the product and line fixings and check the operating medium for foaming.
- Comply with the product-specific data sheets/operating instructions.

9.4.10 Cleaning

Remove dust deposits and dirt with a damp, clean cloth.

9.4.11 Visual inspection for leakage

Care must be taken here to ensure that there is no leakage from the connections.

 In the event of leaks in the connections, the glands must be tightened and, if necessary, the seals replaced.

9.4.12 Visual check of seal fluid level

Pay attention to the level of the seal fluid. If necessary, top up the seal fluid.

If there is no automatic monitoring, the filling level must be checked at least before each shift begins.

If the level drops unusually quickly within a short time, it is possible that the outer or inner shaft seal is leaking.

If the level increases, it is likely that the inner shaft seal is leaking and barrier medium is mixed with the pumped medium.

- Stop plant operation immediately in both cases.

9.4.13 Visual check of the gearbox condition

The driving shaft pinion and driven shaft pinion are wearing parts. In case of excessive wear, the parts or the pump must be replaced.

Important places to check are the surfaces opposite the shaft seal and bearing bushes, end faces of the driving shaft pinion and driven shaft pinion as well as the tooth flanks.

9.4.14 Visual check of the condition of housing parts

Important places to check are the end faces of the impeller chamber.

9.4.15 Visual check of the condition of the plain bearings

The plain bearings are wearing parts. In case of excessive wear, the parts or the pump must be replaced.

In case of multilayer plain bearings, the wear limit is reached if the bronze layer of the bearing is 50-70 % exposed.

When loaded on the suction side, the driving shaft pinion and driven shaft pinion are supported in the bearings so that wear is identified there first.

9.4.16 Visual check of the condition shaft seal

Pay attention to leak quantities and impermissible temperature increases.

- Small leaked quantities are indispensable for the function of the seal.
- In case of excessive leaked quantities or impermissible temperature increase, the pump must be shut down immediately. Replace the seal.

9.4.17 Visual check of the condition of the outboard bearing

The outboard bearing is a wearing part.

The life of the bearing primarily depends on the operating conditions.

The bearing should therefore be checked for damage after 4000 h at the latest. In the event of unacceptable wear, the bearing must be replaced.

Onsetting wear or pending failure can become noticeable due to increased heating of the bearing, increased power consumption, irregular running or even noise emissions.

9.4.18 Replacing the outboard bearing

With the appropriate know-how and adequate equipment, the repair can also be carried out by the installer/operating company.

To this end, if necessary, request spare parts and assembly drawings from the manufacturer. Only use spare parts approved by the manufacturer.

9.4.19 Replacing the plain bearings

These are replaced only by the manufacturer. Contact the manufacturer.

9.4.20 Replacing the shaft seal

With the appropriate know-how and adequate equipment, the repair can also be carried out by the installer/operating company.

To this end, if necessary, request spare parts and assembly drawings from the manufacturer. Only use spare parts approved by the manufacturer.

9.4.21 Replacing other seals

With the appropriate know-how and adequate equipment, the repair can also be carried out by the installer/operating company.

To this end, if necessary, request spare parts and assembly drawings from the manufacturer. Only use spare parts approved by the manufacturer.

10 Repair

10.1 Safety instructions for repairs



Hazardous fluids

Danger to life when handling hazardous fluids

- a) Comply with the safety data sheets and regulations on handling the hazardous fluids.
- b) Collect and dispose of hazardous fluids so that no hazard is created for persons or the environment.



Rotating parts

Risk to life due to entanglement or winding of parts of the body, hair or clothing items.

- a) Before carrying out any work, disconnect any drives and actuators from the power supply or depressurise them.
- b) Safely prevent restarting during the work.



Failure of pressure bearing parts due to overload

Risk of injury from flying parts.

Risk of injury due to splashing fluids.

- a) Before carrying out any work, depressurise the product and all connection pipes.
- b) Securely prevent the pressure from being restored during work.



Hot surfaces

Burns of the skin on contact.

a) At temperatures \geq 48 °C, allow the product to cool first.

10.1.1 Special hazards



Strong magnetic field

Risk to life for people with active implanted cardiac devices

- a) Maintain a safety distance of at least2 m from unmounted components of the magnetic coupling.
- b) Maintain a safety distance of at least
 0.5 m from couplings to be installed with axially aligned magnetic rotors and surrounding bell housing (pump support).



WARNING

Strong magnetic field

Risk of injury caused by uncontrolled mutual attraction between magnetic or magnetisable parts.

a) When performing any work, bear in mind the magnetic forces which occur, especially within 0.5 m of the magnetic coupling.

ATTENTION

Powerful magnetic field

Magnetic data carriers (discs, credit cards, etc.) can be damaged or erased by magnetic fields.

a) Maintain a minimum clearance of 1 m to the magnetic field.

10.2 General

Corrective maintenance includes:

- Troubleshooting Finding damage, determining and localising the cause of the damage.
- 2. Damage repair

Removing the primary causes and replacing or repairing defective components. Repairs are generally carried out by the manufacturer.

Repair by the manufacturer

Before returning the product, fill out the return form. The form can be filled out online and is available to download as a pdf file or can be requested from the manufacturer.



NOTICE

Device contains hazardous substances

If the device has been operated with hazardous fluids it must be cleaned before it is returned. If this is not possible, the safety data sheet of the hazardous material must be provided in advance.

Repair by the installer/operating company

With the appropriate know-how and sufficient equipment, the repair can also be carried out by the installer/operating company. Please consult the manufacturer for this purpose.

a) If necessary, request spare parts lists and assembly drawings from the manufacturer.

b) Only use spare parts approved by the manufacturer.

c) Dispose of packaging materials and used parts according to local regulations.



NOTICE

Warranty

Any warranty will be void if not executed properly.



NOTICE

Protective devices and notes

After maintenance and/or repair, reattach all protective devices and notices removed in the process to their original position.

10.3 Fault table

Fault	Potential causes	Possible measures		
Increased noise				
	Excessive negative pressure	Check suction line design		
	(not complete filling of the pump)	Use noise-optimised pump		
	Suction line clogged	Clean the suction line		
Pump cavitation	Suction filter plugged or too	Clean suction filter or use a lar- ger filter		
	small	Replace filter element		
	Suction bascet plugged or too small	Clean intake strainer or dimen- sion larger		
	Fluid temperature too low	Adjust the temperature of me- dium		
		Check the oil level in the tank		
	Pump does not suck	Check suction line		
		Check the shaft seal		
	Shaft seal defective	Replace seals		
Fooming or sir in modia	Suction connection leaking	Tighten or replace the screw connections		
Foaming or air in media		Replace seals		
	System not vented	Vent the system		
	Return line ends above the fluid level	Extend return line		
	Heavy foaming in the system, e.g. in gears	Use noise-optimised pump		
	Incorrectly aligned and/or loose coupling	Correct the alignment of the coupling and secure the coup- ling halves		
Mechanical vibrations	Incorrectly and/or insufficient line fastening	Fixate lines with suitable fastening material (e.g. pipe clamps)		
	Wobbling pressure relief valve	Increase valve opening pres- sure		
	Not a noise-reducing setup	Use dampers		
Pump does not suck				
	Dry run	Fill pump and the suction line with medium		
	Minimum filling level in the reservoir tank undercut	Refill media		
	Wrong direction of rotation	Correct the direction of rota- tion		
	Throttled/closed shut-off ele- ment in the suction line	Open the shut-off element		
Suction line clogged		Clean the suction line		

Pump does not suck				
		Reduce the start-up pressure		
	The air in the suction line can- not be compressed in the pres-	Vent the pressure line		
	sure line	Increase volume of the pres- sure line		
		Check the pump design		
	Speed of the pump is too low	During frequency inverter oper-ation: Check the opera- tion/line frequency		
	Geodetic suction head too C	Check installation location		
	high	Provide pre-filling pump		
nsufficient pressure nsufficient pumping flow ra	1			
	Excessive negative pressure (not complete filling of the pump)	Check suction line design		
	Too high media viscosity	Provide pre-filling pump		
		Check the pump design		
	Speed of the pump is too low	During frequency inverter oper-ation: Check the opera- tion/line frequency		
	Throttled/closed shut-off ele- ment in the suction line	Open the shut-off element		
	Suction line clogged	Clean the suction line		
	Suction filter plugged or too small	Clean suction filter or use a liger filter		
	SITAI	Replace filter element		
	Suction bascet plugged or too small	Clean intake strainer or dimer sion larger Increase valve opening pres- sure		
	Constant triggering of pressure relief valve (if existing)			
		Check the oil level in the tank		
	Pump does not suck	Check suction line		
		Check the shaft seal		
	Wear	Replace the device		
xcessive operating tempera	ture			
	Cooling and heat dissipation insufficient	Increase the cooling capacity		
	Not sufficient oil in the system	Check the container layout		
	Excess fluid is being delivered into the supply tank via pres- sure relief valve under load	Check the pump design		

Impermissible pump heating				
	Constant triggering of pressure relief valve (if existing)	Increase valve opening pres- sure		
	Pressure too high in associ- ation with a media viscosity that is too low	Check the system design		
	Speed too fast in connection with media viscosity that is too high	Check the system design		
	Gland lid overtightened (for gland seal)	Unscrew gland lid and readjust leakage		
	Suction pressure too high	Reduce the pressure		
	Wear	Replace the device		
Leckage				
	Lack of maintenance	Comply with maintenance inter-vals		
		Replace seals		
	Mechanical damage	Replace seals		
		Check operating data		
	Thermal overload	Replace seals		
		Check operating data		
	Pressure too high	Replace seals		
		Check operating data		
	Gas content in media too high	Replace seals		
Seal failure	Corrosion/chemical degrada- tion	Check material compatibility		
		Replace seals		
	Wrong direction of rotation	Correct the direction of rota- tion		
		Replace seals		
		Provide filtration		
	Contaminated medium	Replace seals		
	Gland lid not sufficiently tightened (for gland seal)	Retighten gland lid		
	Loose screw connection	Tighten or replace the screw connections		
Magnetic coupling				
	Alignment error			
Change in operating noise	Breakdown of the magnetic forces	See Operating/installation in- structions for magnetic coup-		
and/or the occurrence of vibra tions	Damaged exterior magnets due to assembly error (external rotor striking the containment shroud)	ling: Failures, causes and clear- ance		

Magnetic coupling					
	Operating parameters do not match the coupling power				
Repeated breakdown of the magnetic forces	Excessive operating temperat- ure	See Operating/installation in- structions for magnetic coup- ling: Failures, causes and clear-			
inagrietic forces	Abrasive particles in the pump- ing medium that block the pump	ance			
Pump does not suck The torque is not transmitted	The magnets of the interior and exterior rotors are not placed flush above one an-	Check the assembly dimen- sions in accordance with the assembly drawing			
other assembly around g Motor protection switch tripped assembly around g					
	Driving power too low	Check the drive design			
	Motor incorrectly connected	Check motor connection			
	Phase failure	Check feed/supply			
		Check operating data			
	Current consumption too high	Check direction of rotation			
	Motor circuit breaker incor- rectly designed	Check operating data			
Consult the manufacturer in the	e event of unidentifiable faults				